



Højre/Venstre trimmersæt

Klippeenhed i Reelmaster® 5010-H-serien med knivcylinder på 12,7 eller 17,8 cm

Modelnr. 03401

Modelnr. 03402

Modelnr. 03403

Modelnr. 03404

Monteringsvejledning

Trimmersættene er monteret på cylinderklippere på en plænetraktor og er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. De er primært beregnet til græstrimming på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Numrene er trykt på forsendelseskassen. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med advarselssymbolet (Figur 1). Dette angiver en farekilde, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 1

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Få yderligere oplysninger i inkorporeringserklæringen bagest i denne udgivelse.

Dækket af en eller flere af de følgende patenter: U.S. Patent 7,337,601

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013.

Sikker betjeningspraksis

- Læs, forstå og følg alle instruktionerne i traktions- og klippeenhedens betjeningsvejledning, før trimmeren betjenes.
- Læs, forstå og følg alle instruktionerne i denne betjeningsvejledning, før trimmeren betjenes.
- Tillad aldrig børn at betjene klippeenhederne. Lad ikke voksne betjene traktionsenheden eller klippeenhederne uden korrekt instruktion. Det bør kun være uddannede operatører, som har læst denne vejledning, som betjener klippeenhederne.
- Klippeenhederne må aldrig betjenes af personer, som er påvirket af medicin eller alkohol.
- Sørg for, at alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger er på plads. Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat er ulæselig(t) eller beskadiget, skal den/det repareres eller udskiftes, før maskinen betjenes. Tilspænd også evt. løse møtrikker, bolte og skruer for at sikre, at klippeenheden er i forsvarlig, driftsmæssig stand.



- Brug altid hensigtsmæssigt skridsikkert fodtøj. Betjen ikke klippeenheden, hvis du er iført sandaler, tennisko, gummisko eller shorts. Bær heller ikke løstsiddende tøj, som kan blive fanget i bevægelige dele. Bær altid lange bukser. Det tilrådes at bære sikkerhedsbriller, sikkerhedssko og hjelm, og dette er påkrævet i henhold til visse lokale bestemmelser og forsikringsregler.
- Fjern alt snavs og andre genstande, der kan opsamles og udslynges af klippeenhedens knive. Hold alle omkringstående væk fra klipningsområdet.
- Stop, og sluk motoren, hvis knivene rammer en fast genstand, eller hvis maskinen vibrerer unormalt. Kontroller klippeenheden for eventuelt beskadigede dele. Reparer eventuelle skader, før motoren genstartes og klippeenheden betjenes.
- Sænk klippeenheden ned til jorden, og fjern nøglen fra tændingen, når maskinen efterlades uden opsyn.
- Sørg for, at klippeenheder og trimmere er i sikker driftsmæssig stand ved at holde møtrikker, bolte og skruer fast tilspændt.
- Tag nøglen ud af tændingen for at forhindre start ved et uheld, når du efterser, justerer eller opbevarer maskinen.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Udfør kun den vedligeholdelse, som er beskrevet i instruktionerne i denne vejledning. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis det nogen sinde skulle være nødvendigt med større reparationer, eller du har brug for anden hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Kræver ingen dele	–	Placering af trimmersættet.
Klippehøjdebeslag, højre	1	Monter trimmeren.
Klippehøjdebeslag, venstre	1	
Flangelåsemøtrik, 3/8 tomme	2	
Notet gevindindsats	1	
Akseldrevindsats	1	
Trimmeraksel	1	
Afstandsskive (krævet for remjustering)	1	
Unbrakoskruer, 3/8 x 1 tomme	4	
Nøgle	1	
Drivremskive	1	
Skrue, 3/4 x 3/8 tomme	1	
Trimmerrem	1	
Styrefjeder	1	
Ånderørsstang 5-7/8 tomme lang (kun 18 cm) (kun til RM5010-H)	1	
Trimmerskive med valsetap (13 cm eller 18 cm) (kun til RM5010-H)	1	
Skrue 3/8 x 3/4 tomme (kun til RM5010-H)	1	
Skrue 5/8 x 3/8 tomme (kun til RM5010-H)	1	
Afstandsbøsning (kun til RM5010-H)	1	
Afstandsbøsning (kun til RM5010-H)	1	
Kontralåsemøtrik (kun til RM5010-H)	1	
Betjeningsvejledning	1	
Reservedelskatalog	1	
Kræver ingen dele	–	Montering af kastesæt (valgfrit).

Krav til traktionsenheden

Venstre og højre trimmersæt (model 03401 og 03402) kan bruges på Reelmaster 5010-H DPA-klippeenhedsmodellerne 03634 og 03635 med eller uden et bagrullebørstesæt.

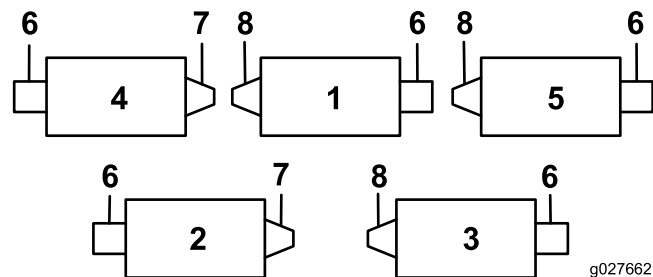
Venstre og højre trimmersæt (model 03403 og 03404) kan bruges på Reelmaster 5010-H DPA-klippeenhedsmodellerne 03636, 03637, 03638, 03639 og 03641 med eller uden et bagrullebørstesæt.

Værktøj, der kræves for montering

- Topnøgleindsats, 1/2 tomme
- Topnøgleindsats, 9/16 tomme
- Topnøgleindsats, 7/8 tomme
- Topnøgle, 5/8 tomme
- Skruenøgle, 1/2 tomme
- Skruenøgle, 9/16 tomme (2)
- Unbraconøgle, 5/16 tomme
- Spidstang
- Retskede, 6 tommer, Toro-delnr. 114-5446
- Flad skruetrækker
- Låsetang (til kostemontering)
- Momentnøgle 20-26 Nm
- Momentnøgle 37-45 Nm
- Momentnøgle 47-54 Nm
- Momentnøgle 115-129 Nm
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, reservedelsnr. TOR4112 (bruges kun på modellerne 03401 og 03402)
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, reservedelsnr. TOR4074 (bruges kun på modellerne 03403 og 03404)
- Blå 242 Loctite

Placering af trimmersættet

Brug følgende diagram til at bestemme placeringen af trimmersæt og cylindermotorer.



Figur 2

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Klippeenhed 1 | 5. Klippeenhed 5 |
| 2. Klippeenhed 2 | 6. Knivcylindermotor |
| 3. Klippeenhed 3 | 7. Højre trimmersæt |
| 4. Klippeenhed 4 | 8. Venstre trimmersæt |

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Bemærk: Hvis der skal monteres et trimmersæt og et børstesæt på klippeenheden, skal trimmersættet monteres først ved hjælp af denne vejledning.

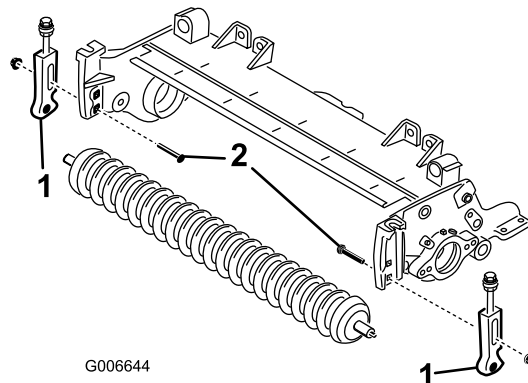
Hvis klippeenhederne skal udstyres med bagrullebørster, skal du følge monteringsvejledningen for bagrullebørstesæt til trimmer (model 03407 og 03409).

Montering af trimmeren

1. Parker traktionsenheden på et plant underlag, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Kontroller, at klippeenhederne er udkoblet. Sæk klippeenhederne ned på jorden.

Bemærk: Sørg for, at alle sorte plaststropper er blevet fjernet fra trimmerenhederne.

3. Sluk motoren, og fjern nøglen.
4. Fjern alle klippeenheder fra traktionsenheden.
5. Fjern de bræddebolte og møtrikker, som fastholder klippehøjdebeslagene til klippeenhedens sideplader (Figur 3).



Figur 3

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1. Klippehøjdebeslag | 2. Bræddebolt |
|----------------------|---------------|

6. Løs de skruer, der fastholder klippehøjdebeslagene til den forreste rulleaksel.
7. Fjern klippehøjdebeslagene og frontrullen fra klippeenhedens sideplader (Figur 3).
8. Monter de nye højre og venstre klippehøjdebeslag løst på den eksisterende frontrulle med nye 5/16 x 1-1/8 tommers maskinskruer og 5/16 tommers flangelåsemøtrikker.

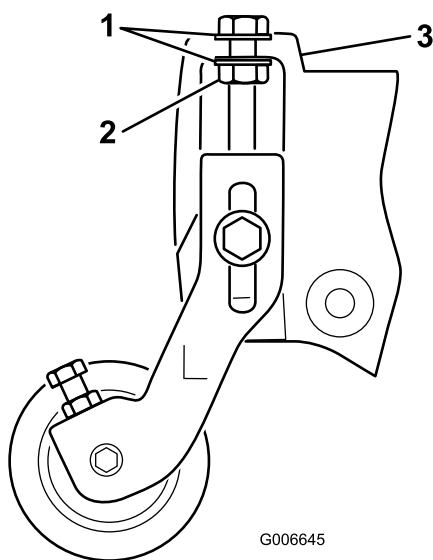
Bemærk: Placer klippehøjdebeslagene som vist i Figur 5.

Bemærk: Venstre klippehøjdebeslag er markeret med et "L", og højre klippehøjdebeslag er markeret med et "R".

9. Via det øverste, firkantede hul i hver sideplade monteres klippehøjdebeslagene løst på klippeenhedens sideplader med de bræddebolte, der blev fjernet tidligere, og to nye flangemøtrikker (3/8 tommers). Placeringen skal være som vist i figur Figur 5.

Bemærk: Spændeskiverne på boltene til klippehøjdejustering skal placeres på hver side af sidepladens flange (Figur 4).

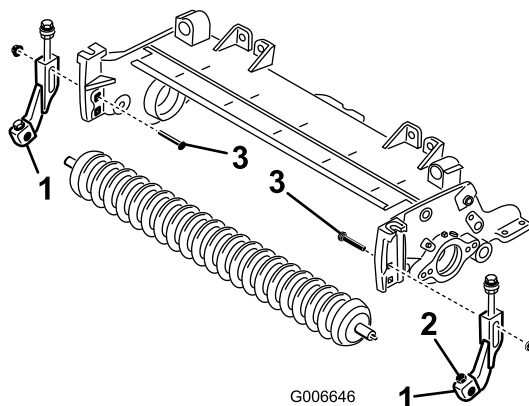
10. Spænd låsemøtrikken på boltene til klippehøjdejustering, indtil spændeskiverne berører sidepladens flange. Derefter løsnes møtrikken 1/2 omgang (Figur 4).



Figur 4

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1. Skive | 3. Sidepladens flange |
| 2. Låsemøtrik | |

11. Centrér rullen mellem klippehøjdebeslagene, og lås den fast med maskinskruerne og låsemøtrikkerne på beslagene (Figur 5).



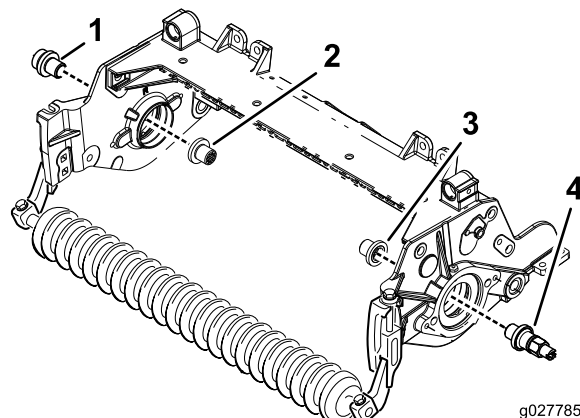
Figur 5

- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. Klippehøjdebeslag | 3. Bræddbolt |
| 2. Maskinskrue og låsemøtrik | |

12. Ved hjælp af værktøjet til knivcylinderens drivaksel fjernes og kasseres de notede indsats fra begge ender af knivcylinderakslen (Figur 6). Brug værktøjet til knivcylinderens drivaksel, reservedelsnr. TOR4112, på modellerne 03401 og 03402, og værktøjet til knivcylinderens drivaksel, reservedelsnr. TOR4074, på modellerne 03403 og 03404. Fjern alt fedt fra det hul med gevind, hvor den notede indsats sad.

Vigtigt: Den notede indsats i venstre side af klippeenheden har venstregevind. Den notede indsats i højre side af klippeenheden har højregevind.

13. Monter den nye (længere) notede hun-indsats på knivcylindermotorsiden af knivcylinderakslen (Figur 6). Påfør blå Loctite på gevindene, og tilspænd til et moment på 115 til 129 Nm



Figur 6

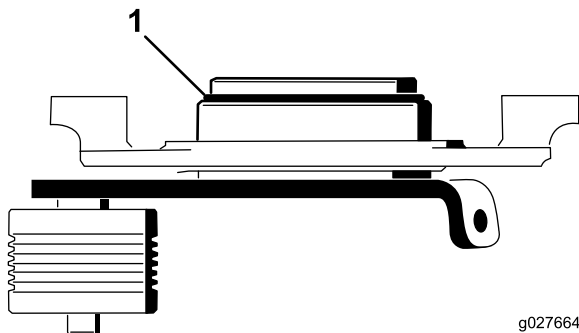
- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Notet indsats på knivcylindermotor | 3. Eksisterende indsats |
| 2. Eksisterende indsats | 4. Drivakselindsats |

14. Monter drivakselindsatsen (Figur 6). Påfør blå Loctite på gevindene, og tilspænd til et moment på 115 til 129 Nm

15. På den **ikke-drivende** side af trimmeren skubbes trimmerskiven med quick-up-håndtaget af trimmerakslen (Figur 8).
16. På den **drivende side** af trimmerenheden monteres drejenavet, trimmerskiven med quick-up-håndtag (drivende side) og afstandsstykket på klippeenhedens sideplade med (2) unbrakoskruer (3/8 x 1 tomme) (Figur 8).

Bemærk: Påfør blå Loctite på skruernes gevind, før montering.

Vigtigt: Kontroller, at O-ringen sidder rigtigt på drejenavet (Figur 7).



g027664

Figur 7

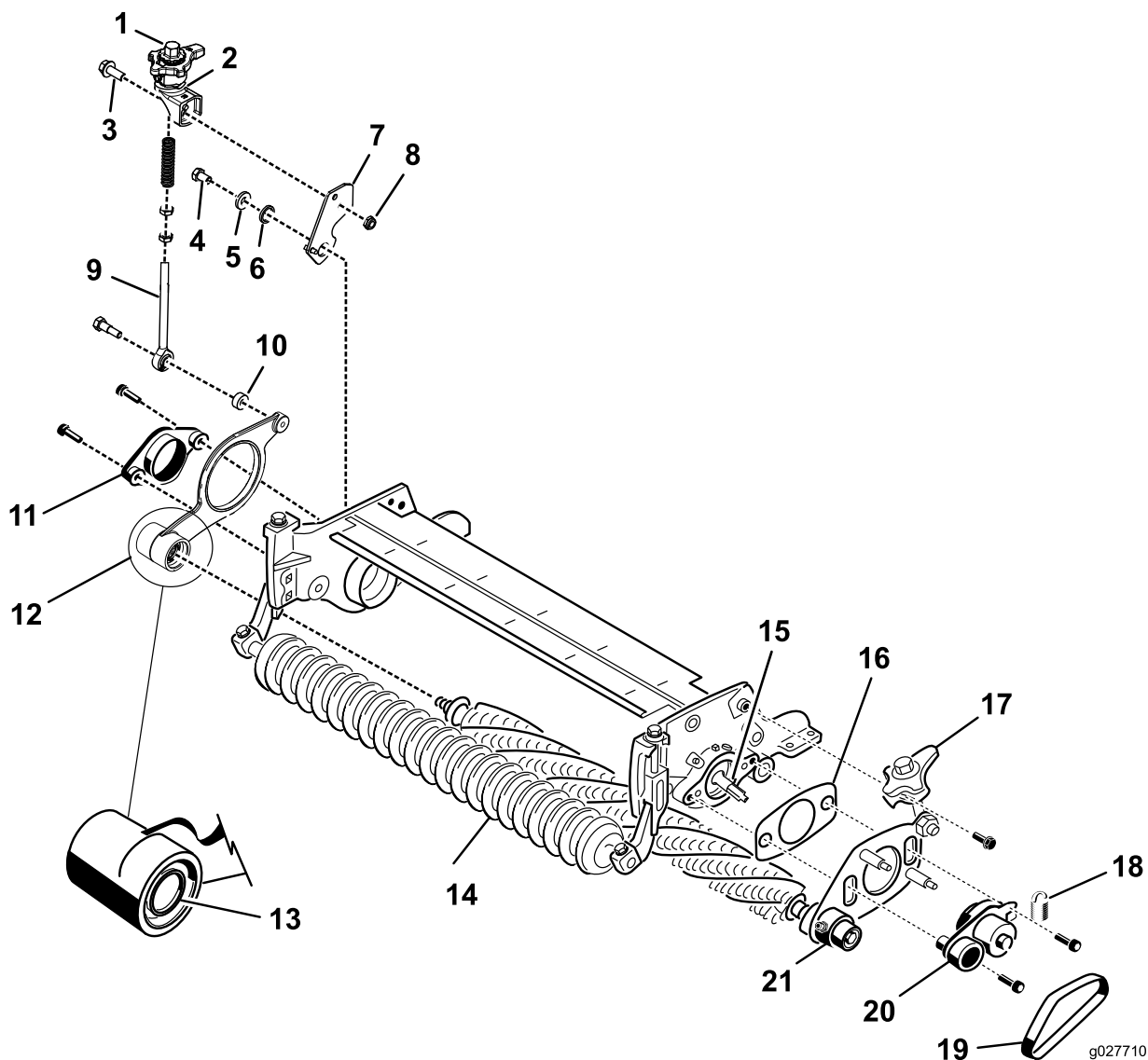
1. O-ring

Vigtigt: Kontroller, at drejenavets monteringsflade flugter med sidepladen på klippeenheden. Afstandsstykket må ikke blive klemmt mellem drejenavet og sidepladen.

17. Monter den ikke-drivende trimmerskive på trimmerakslen (Figur 8).
- Bemærk:** Pas på, at tætningsfjederen ikke bliver slået af.
18. Fastgør det ikke-drivende drejenav til klippeenhedens sideplade med (2) unbrakoskruer på 3/8 x 1 tomme (Figur 8 og Figur 9).

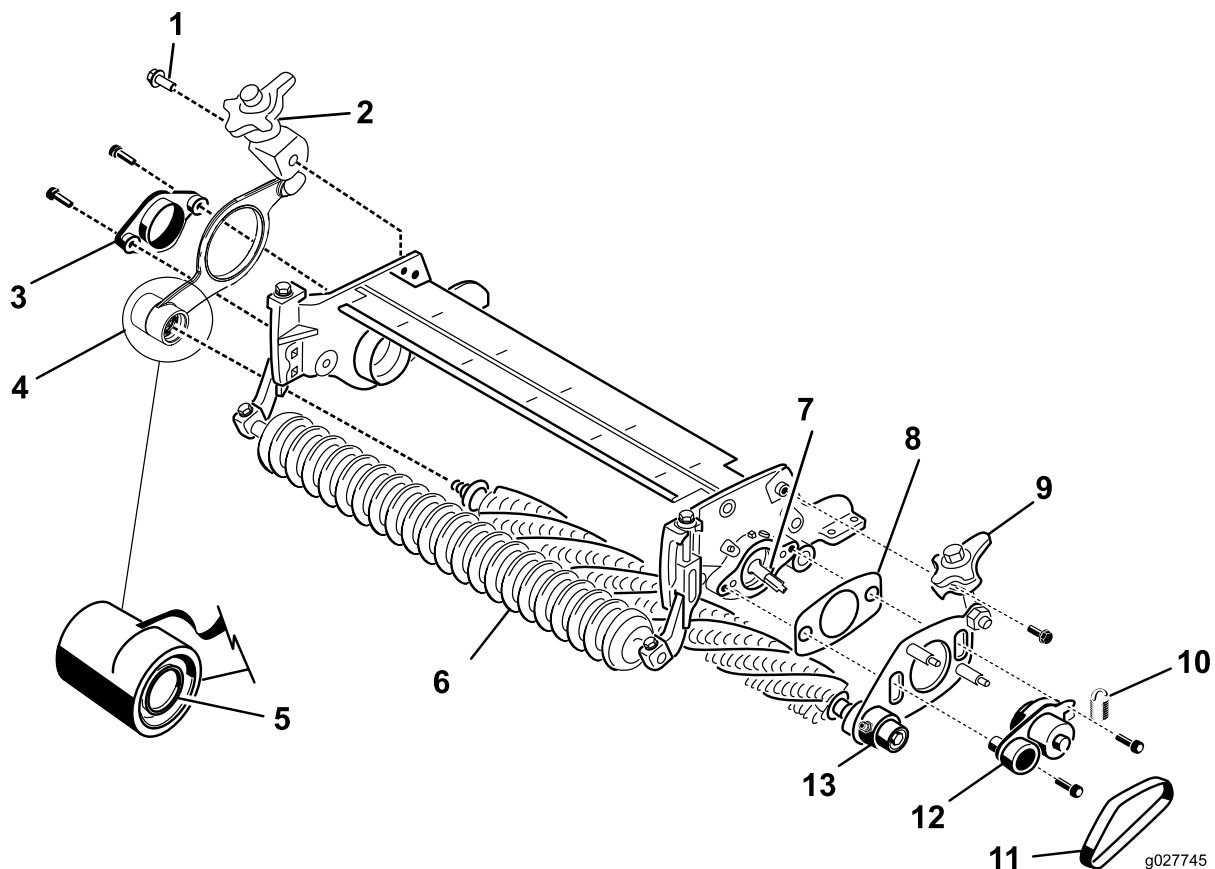
Bemærk: Påfør blå Loctite på skruernes gevind, før montering.

Bemærk: Kontroller, at trimmerskiverne roterer frit.



Figur 8
Elektriske hybridmodeller

- | | |
|---|--|
| 1. Øverste rampe | 12. Trimmerskive med quick-up-håndtag (ikke-drivende ende) |
| 2. Nederste rampe | 13. Tætningsfjeder |
| 3. Skrue 3/8 x 1 tomme | 14. Trimmeraksel |
| 4. Skrue 3/8 x 5/8 tomme | 15. Drivaksel |
| 5. Afstandsbøsning | 16. Afstandsstykke (skal forblive løst efter montering) |
| 6. Afstandsbøsning | 17. Quick-up-håndtag |
| 7. Trimmerskive (13 cm eller 18 cm) | 18. Styrefjeder |
| 8. Låsemøtrik | 19. Rem |
| 9. Ånderørsstang 3/8 x 5-7/8 tomme (trimmer på 18 cm) | 20. Drejenav (drivende ende) |
| 10. Afstandsbøsning | 21. Trimmerskive med quick-up-håndtag (drivende ende) |
| 11. Drejenav (ikke-drivende ende) | |



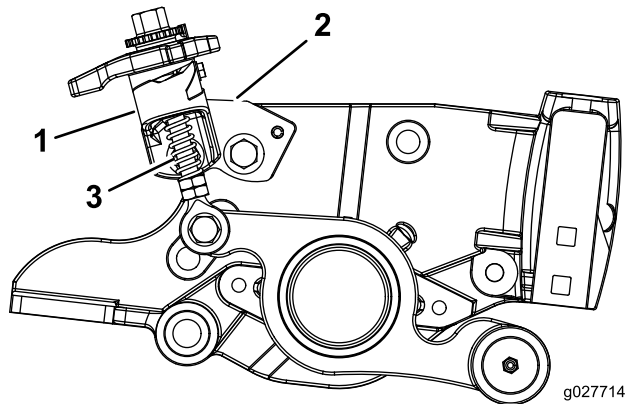
Figur 9
Hydrauliske modeller

- | | |
|---|--|
| 1. Skrue 3/8 x 3/4 tomme | 8. Afstandsstykke (skal forblive løst efter montering) |
| 2. Quick-up-håndtag | 9. Quick-up-håndtag |
| 3. Drejenav (ikke-drivende ende) | 10. Styrefjeder |
| 4. Trimmerskive med quick-up-håndtag (ikke-drivende ende) | 11. Rem |
| 5. Tætningsfjeder | 12. Drejenav (drivende ende) |
| 6. Trimmeraksel | 13. Trimmerskive med quick-up-håndtag (drivende ende) |
| 7. Drivaksel | |

19. For elektriske hybridmodeller samles quick-up-enheden til knivcylindermotorsiden som vist i [Figur 8](#), [Figur 10](#) og [Figur 11](#).

Bemærk: Kontroller, at quick-up-funktionen fungerer korrekt. Hvis det ikke er tilfældet, løsnes skruen på 3/8 x 1 tomme, så udkoblingspositionen ikke binder, og skruen tilspændes derefter igen.

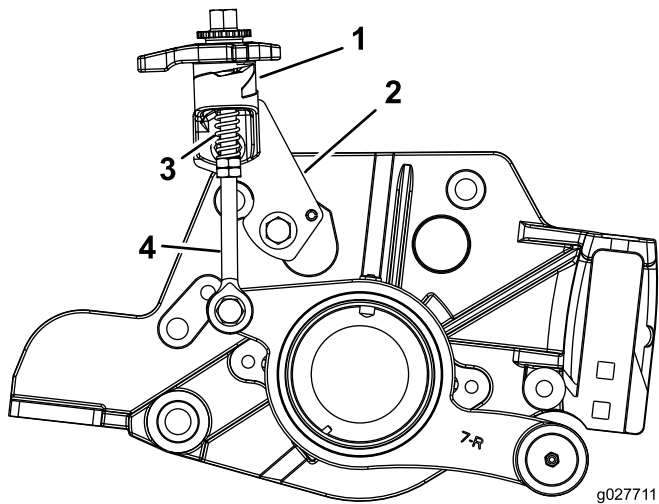
Bemærk: Påfør Never Seize på gevind og ånderørstangens øje i [Figur 11](#).



Figur 10

Knivcylindermotorside til elektrisk trimmer på 13 cm

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Quick-up-position til elektrisk trimmer på 13 cm | 3. Monter skrue på 3/8 x 1 tomme |
| 2. Trimmerskiveenhed til elektrisk trimmer på 13 cm | |



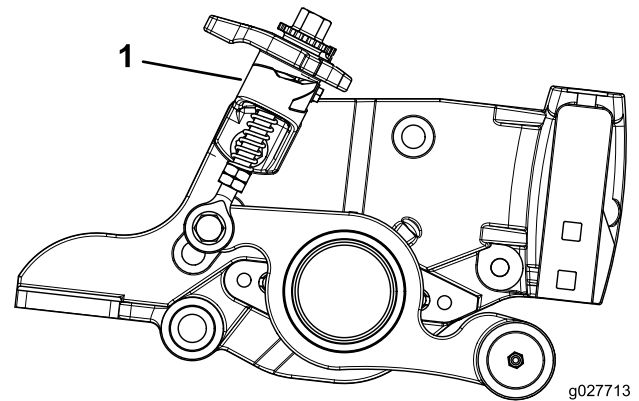
Figur 11

Knivcylindermotorsidevisning til elektrisk trimmer på 18 cm

- | | |
|---|---|
| 1. Quick-up-position til elektrisk trimmer på 18 cm | 3. Monter skrue på 3/8 x 1 tomme |
| 2. Trimmerskive til elektrisk trimmer på 18 cm | 4. Udskift med længere ånderørstang på 5-7/8 tommer |

20. For hydrauliske modeller samles quick-up-enheden til knivcylindermotorsiden som vist i [Figur 9](#), [Figur 12](#) og [Figur 13](#) ved hjælp af de samlede reservedele i sættet.

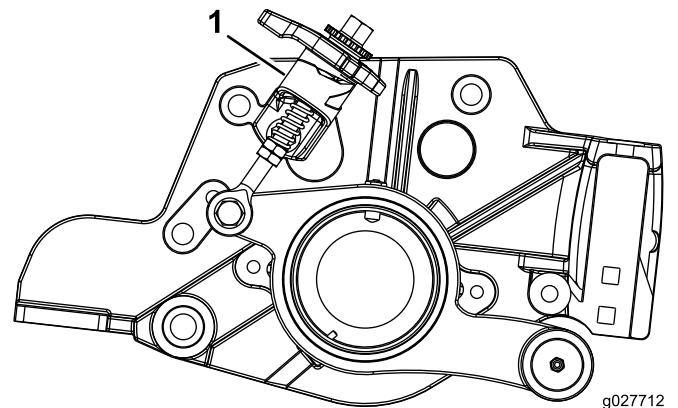
Bemærk: Kontroller, at quick-up-funktionen fungerer korrekt. Hvis det ikke er tilfældet, løsnes skruen på 3/8 x 3/4 tomme, så udkoblingspositionen ikke binder, og skruen tilspændes derefter igen.



Figur 12

Knivcylindermotorsidevisning til hydraulisk trimmer på 13 cm

1. Quick-up-position til hydraulisk trimmer på 13 cm

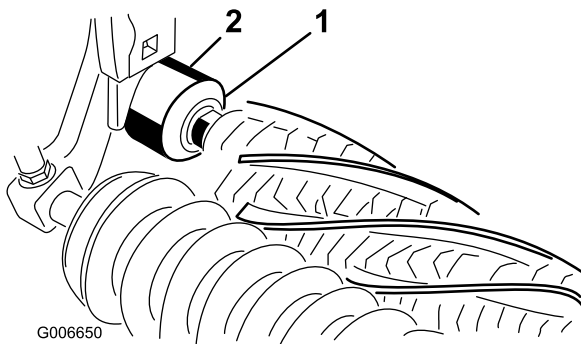


Figur 13

Knivcylindermotorside til hydraulisk trimmer på 18 cm

1. Quick-up-position til hydraulisk trimmer på 18 cm

21. Kontroller, at tætningskanten på de enkelte pakninger er i let kontakt med hvert leje (Figur 14).

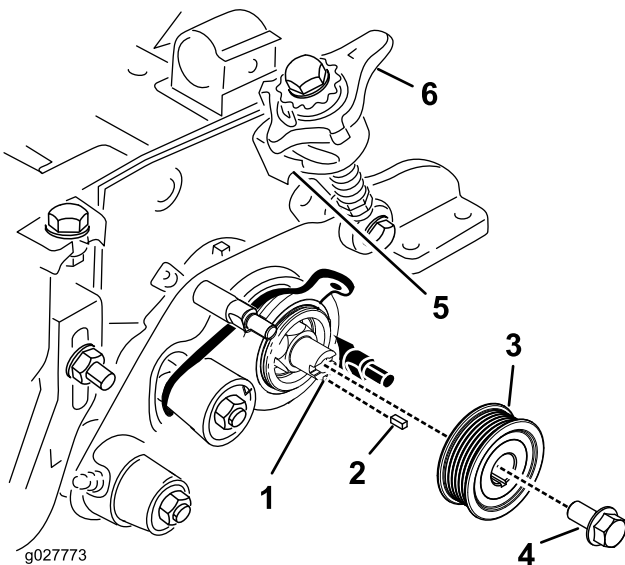


Figur 14

1. Pakning 2. Leje

22. Monter drivsidens quick-up-enheder på sidepladerne med 3/8 x 3/4 tommer flangebolte (Figur 15).
23. Monter den nye drivremskive, nøgle og flangemøtrik (Figur 15).

Bemærk: Påfør Never Seize på nøglehullet, og tilspænd skruen til et moment på 37-44 Nm



Figur 15

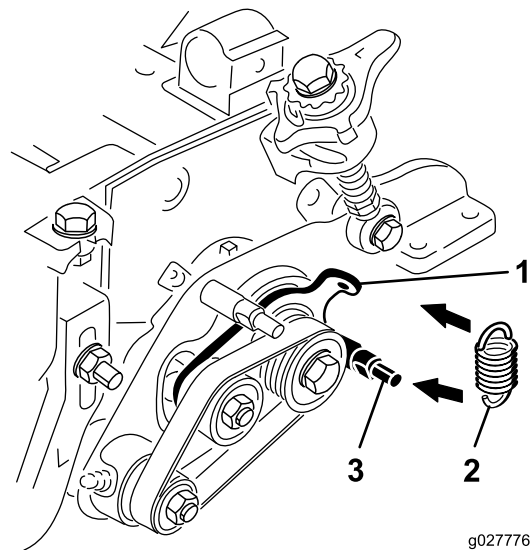
- | | |
|-------------|-------------------|
| 1. Nøglehul | 4. Flangemøtrik |
| 2. Nøgle | 5. Flangeskrue |
| 3. Remskive | 6. Quick-up-enhed |

24. Monter trimmerremmen på remskiverne (Figur 16).

Bemærk: Kontroller, at ribberne på remmen sidder korrekt i rillerne på hver remskive.

25. Fastgør styrefjederen i hullet i styreremskivepladens tap og rundt om rillen på trimmerskivens nederste tapskrue (Figur 16).

Bemærk: Den åbne ende af fjederkrogen skal placeres, så den vender mod drivremskiven.



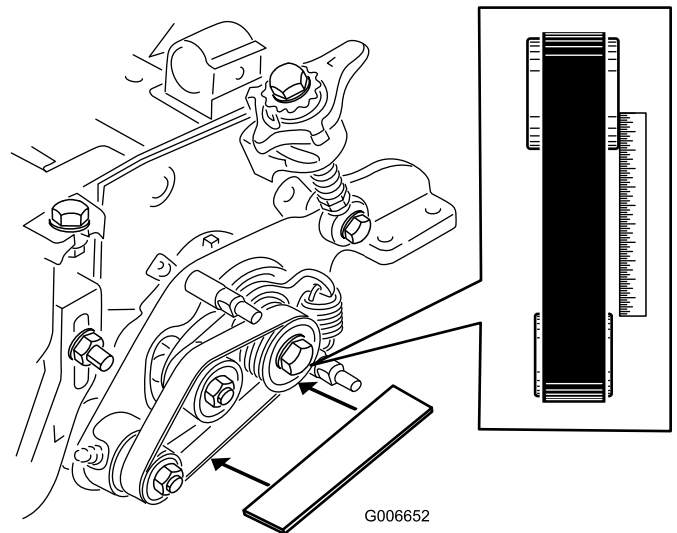
Figur 16

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Styreremskivens tap | 3. Nederste tapskrue |
| 2. Styrefjeder | |

26. Kontroller remmens/remskivernes tilretning på følgende måde:

- Læg et retholt langs den yderste overflade af drivremskiven (Figur 17).

Vigtigt: Brug ikke styreremskiven til at kontrollere tilretningen.



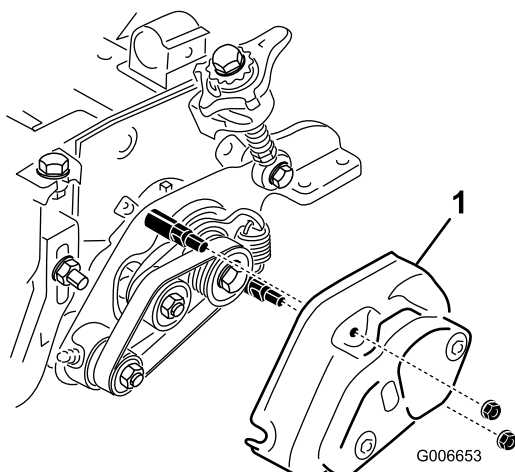
Figur 17

- Tilretningen af de yderste overflader af drivremskiven og de drevne remskiver skal være inden for 0,8 mm.
- Hvis remskiverne ikke flugter, skal du se [Justering af remskiven og remmen](#) (side 15).
- Hvis remskiverne flugter, gennemføres monteringen.

Vigtigt: Remmen kan blive udtjent for hurtigt, hvis remskiverne ikke er rettet rigtigt ind.

27. Monter trimmerskærmen, og fastgør den med 2 flangemøtrikker (5/16 tomme) som vist i (Figur 18).

Vigtigt: Spænd ikke møtrikkerne for meget, da dette kan beskadige dækslet.



Figur 18

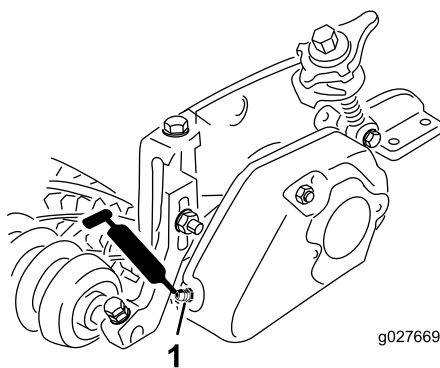
1. Dæksel

28. Smør knivcylindermotorsidens lejhuse med smørefedt (Figur 20).

Bemærk: Overskydende smørefedt kommer ud af aflastningsventilen.

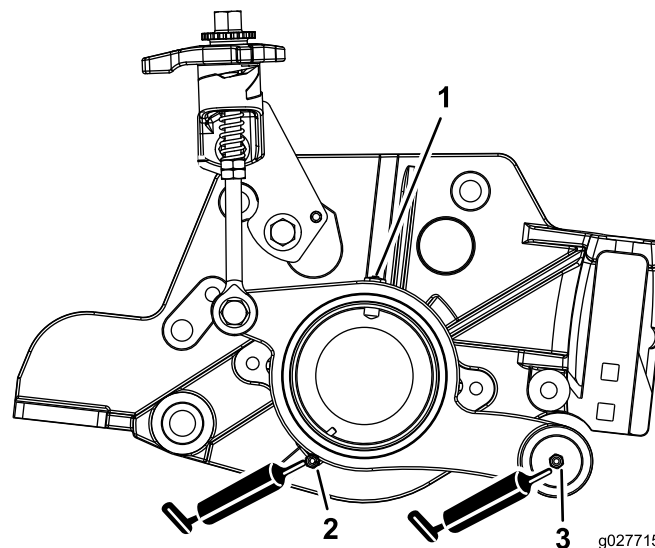
29. Smør alle trimmerens lejer (maks. 2 eller 3 pump) (Figur 19 og Figur 20).

Bemærk: Påfør ikke for meget smørefedt, da dette kan beskadige pakningerne. Tør overskydende fedt af



Figur 19

1. Trimmernippel



Figur 20

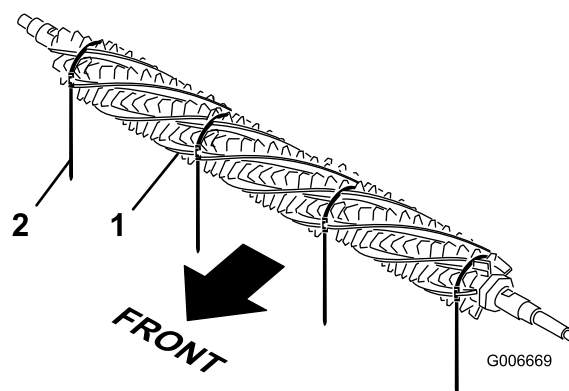
1. Aflastningsventil
2. Knivcylindermotorhusets nippel
3. Trimmernippel

Bemærk: Efter smøring af trimmerens lejer betjenes trimmeren i 30 sekunder, hvorefter maskinen stoppes, og overskydende fedt fjernes fra trimmerakslen og pakningerne.

30. Juster trimmerens højde. Se afsnittet om justering af trimmerhøjden på side.

Montering af kostesæt (valgfrit)

1. Fra den ene ende af trimmerknivcylinderen skubbes en børste ind i alle rillerne på trimmerknivcylinderen (Figur 21).



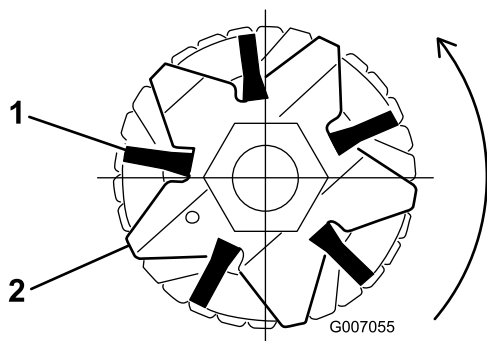
Figur 21

1. Børste
2. Strop

2. Kontroller, at børsterne er placeret i trimmerknivens åbninger (Figur 22 og Figur 23).

3. Vikl stropperne løst, som vist i [Figur 23](#), omkring trimmerens knivcylinderaksel og børsterne ved at placere stropperne i børsterillerne [Figur 22](#).

Bemærk: Placer børsterne således, at stropperne er mellem følgende skæreknive: 1-2, 14-15, 28-29 og 41-42.



Figur 22

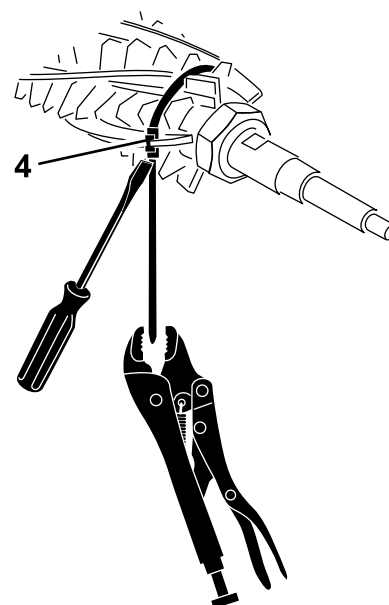
1. Børste

2. Kniv

Vigtigt: Stropperne skal vikles om trimmerkniv og børsteenhed i den rigtige retning.

Bemærk: Hvis børsterne ikke sidder korrekt i knivåbningerne, løsnes trimmerknivens monteringsmøtrikker i hver ende af trimmerakslen, hvorefter børsterne placeres korrekt i knivåbningerne, og trimmerakslens monteringsmøtrikker tilspændes ([Figur 23](#)).

4. Grib stroppen med en låsetang, mens en skruetrækker placeres fast mod stropkens spænde, og spænd stropperne, indtil de fastlåses i børsterillerne ([Figur 23](#)).



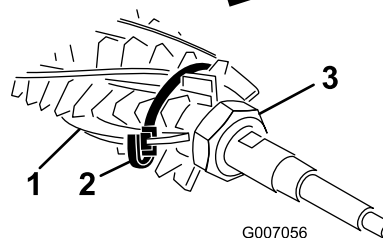
Figur 23

1. Børste

2. Strop

3. Monteringsmøtrik (2)

4. Stropkens spænde

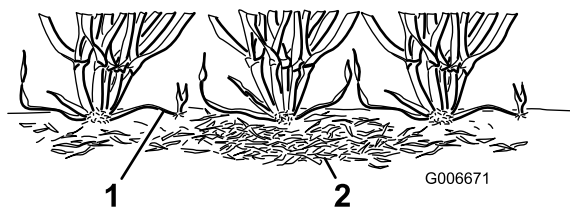


5. Afskær stroppen ca. 6,3 mm fra spændet, og fold den resterende del af stroppen over spændet ([Figur 23](#)).

Betjening

Trimning udføres i græsoverfladen over jordniveau. Trimning fremmer græssets lodrette vækst, reducerer uhensigtsmæssig vækst og fjerner udløbere, hvorved der opnås et tættere græsunderlag. Trimning giver en mere ensartet og tæt spilleoverflade, hvor golfbolden ruller hurtigere og mere præcist.

Lodret klipning er en mere aggressiv kultiveringsteknik til stråfjernelse, hvor der skæres gennem det øverste græs og ind i strålaget. Trimning bør ikke betragtes som et alternativ til lodret klipning. Lodret klipning er generelt set en hårdere og mere periodisk behandling, som kan medføre en midlertidig forringelse af spilleoverfladen, mens trimning er en blidere rutinebehandling til pleje af græsunderlaget.



Figur 24

1. Græsudløbere

2. Strå

Trimmebørster er en nyudvikling, som er mindre forstyrrende end almindelige trimmeknive, når de er indstillet til let berøring af græsoverfladen. Børstning kan være en mere gavnlig behandlingsform for de ultrakorte græstyper, da de har et mere lodret vækstmønster og ikke danner et lige så tæt underlag som andre græstyper. Børsterne kan imidlertid beskadige plantevævet, hvis de indstilles til at trænge for dybt ind i toplaget.

Trimning minder om lodret klipning i den måde, udløbere fjernes på. Trimmerknivene bør dog aldrig bryde jordoverfladen, som det er tilfældet ved lodret klipning eller stråfjernelse. Trimmerknive sidder tættere sammen og bruges mere end lodrette klippere, hvilket gør dem mere effektive i forbindelse med klipning af udløbere og stråfjernelse.

Eftersom trimning til en vis grad beskadiger plantevævet, bør det ikke udføres i perioder med høj belastning. Græssorter til kolde perioder, f.eks. rapsgræs, bør ikke trimmes i varme perioder (med høj luftfugtighed) i højsommeren.

Det er vanskeligt at give specifikke anbefalinger vedrørende brugen af trimmerknivcylindre, da en lang række variabler påvirker trimningens kvalitet, herunder:

- Årstiden (dvs. vækstsæsonen) og vejrmonstret
- Tilstanden af den enkelte fairway
- Hvor ofte der trimmes/klippes – både antallet af klipninger pr. uge og antallet af overkøringer pr. klipning
- Klippehøjdeindstillingen på hovedknivcylindren
- Højde-/dybdeindstillingen på trimmerknivcylindren

- Hvor længe trimmerknivcylindren har været i brug
- Græstypen
- Det overordnede forvaltningsprogram (dvs. kunstvanding, gødning, sprøjtning, luftning, såning osv.)
- Trafikken på fairway
- Belastningsperioder (dvs. høje temperaturer, høj fugtighed, usædvanligt meget trafik)

Disse faktorer kan variere fra golfbane til golfbane. Derfor er det vigtigt at foretage regelmæssig inspektion af fairways og variere trimningen efter behov.

Bemærk: Når du anvender en trimmer, bør du fortsætte praksisen med at ændre klipperetning, hver gang fairwayen klippes. Denne fremgangsmåde øger trimningens kvalitet.

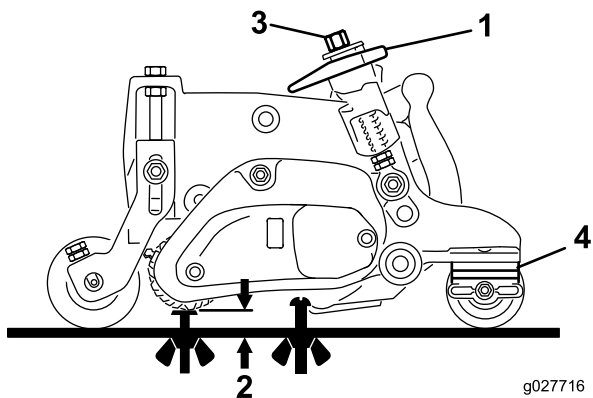
Bemærk: Ukorrekt eller for aggressiv brug af trimmerknivcylindren (dvs. for dyb eller hyppig trimning) kan føre til unødigt belastning og alvorlig beskadigelse af græstæppet. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

Bemærk: Betjen så vidt muligt trimmeren i en lige linje. Vær forsigtig, når du drejer en tændt trimmer.

Justering af trimmerhøjden

1. Parker maskinen på en ren og plan overflade, sænk klippeenhederne helt til jorden, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Sørg for, at rullerne er rene og klippeenheden er indstillet til den ønskede klippehøjde (se betjeningsvejledningen til klippeenheden).
3. Drej quick-up-håndtagene (Figur 25) til den aktiverede position (håndtaget peger mod klippeenhedens forende). **Brug skemaet over anbefalede områder for klippe- og trimmehøjder ved indstilling af målestangen.**
4. I den 1 ende af trimmerknivcylindren måles afstanden fra den nederste spids af trimmerkniven til arbejdsfladen (Figur 25).

Bemærk: Drej højdejusteringsknappen (Figur 25) for at hæve eller sænke trimmerknivens spids til den ønskede højde.



Figur 25

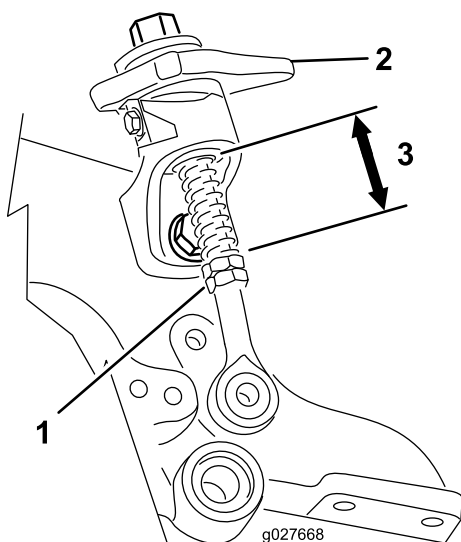
- | | |
|---|--|
| 1. Quick-up-håndtag
(aktiveret position) | 3. Højdejusteringsknap |
| 2. Trimmerhøjde | 4. Antal afstandsklodser
til bagrulle (under
sidepladebelægning) |

5. Gentag trin 4 på den anden side af trimmeren.
6. Kontroller indstillingen på den første side af trimmeren.

Bemærk: Højdeindstillingen i begge ender af trimmeren skal være identisk. Finjuster efter behov.

Vigtigt: Efter justering af trimmerhøjden justeres kontramøtrikkerne på stangen med gevind, således at fjedrene har en længde på 1-3/8 tomme, når trimmerhåndtagene er i udkoblet position (håndtaget peger mod bagenden af klippeenheden) ([Figur 26](#)).

Bemærk: tomme er afstanden fra toppen af kontramøtrikken til bunden af trimmerens monteringsbeslag.



Figur 26

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Låsemøtrikker | 3. Fjederlængde
(1-3/8 tomme) |
| 2. Quick-up (udkoblet
position) | |

Anbefalet område for klippe- og trimmehøjde

Klippehøjde	Antal afstandsklodser til bagrulle	Trimmehøjde = klippehøjde – trimmerindkobling
0,250	0	0,125-0,250
0,375 0,375	0 1	0,187-0,375 0,187-0,375
0,500 0,500 0,500	0 1 2	0,250-0,500 0,250-0,500 0,250-0,375
0,625 0,625 0,625	0 1 2	0,375-0,625 0,375-0,625 0,375-0,500
0,750 0,750 0,750	1 2 3	0,500-0,750 0,500-0,750 0,500-0,625
0,875 0,875 0,875	1 2 3	0,625-0,875 0,625-0,875 0,625-0,750
1,00 1,00 1,00	2* 3 4	0,750-1,00 0,750-1,00 0,750-0,875

Bemærk: Den anbefalede maksimale trimmehøjde er halvdelen af klippehøjden til maksimal indkobling på 0,25 tomme.

* Flyt trimmerens forreste klippehøjdebeslag til det nederste hul i sidepladen (klippenhedsplacering).

Afprøvning af trimmerens ydeevne

Vigtigt: Ukorrekt eller for aggressiv brug af trimmerknivcylindren (dvs. for dyb eller hyppig trimning) kan føre til unødigt belastning og alvorlig beskadigelse af græstæppet. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

⚠ FARE

Berøring af knivcylindrene eller andre bevægelige dele kan medføre personskader.

- Før der foretages eventuelle justeringer af klippenhederne, skal knivcylindrene udkobles, parkeringsbremsen aktiveres, motoren stoppes og tændingsnøglen fjernes.
- Hold fingre, hænder og beklædningsgenstande væk fra knivcylindrene eller andre bevægelige dele.

Det er vigtigt at efterprøve trimmerens ydeevne, før den tages i regelmæssig brug.

Vi foreslår, at der anvendes en formel testprocedure. Følgende fremgangsmåde er en praktisk metode til identificering af en passende højde-/dybdeindstilling:

1. Indstil hovedknivcylindrene til den klippehøjde, du normalt ville bruge uden trimmerknivcylindren.

Bemærk: Brug en Wiehle-rulle foran og en hel rulle bagpå.

2. Indstil hver trimmeknivcylinder til den ønskede klippehøjde.
3. Undersøg testområdet, og afgør, hvorvidt trimningen har givet det ønskede resultat.

Bemærk: Hvis dette ikke er tilfældet, øges eller mindskes højden på trimmerne, og der foretages en ny test. Mængden af græs, der fjernes, er en væsentlig indikator ved fastsættelse af trimmerknivcylindrens højde-/dybdeindstilling.

Undersøg afprøvningsområdet to eller tredage efter første trimning for at vurdere den generelle tilstand/evt. beskadigelse. Hvis de trimmede områder er ved at blive gule/brune, og de ikke trimmede områder er grønne, var trimningen for aggressiv.

Vedligeholdelse

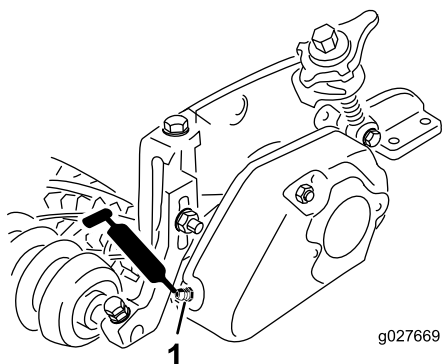
Rengøring trimmerknivcylindren

Skyl trimmerknivcylindren med en vandslange efter brug. Ret ikke vandstrålen direkte mod trimmerens lejetætninger. Lad ikke trimmerknivcylindren stå i vand, så komponenterne rustner.

Smøring af smøreniplerne

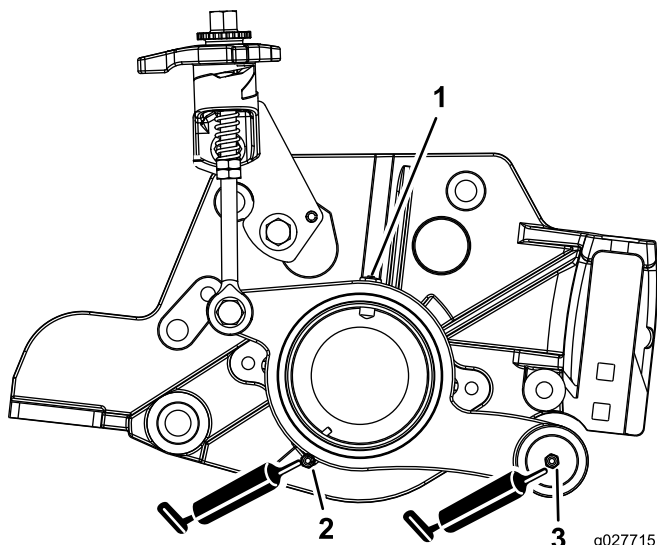
Smør smøreniplerne for hver 50 timer. Tør overskydende fedt af.

Bemærk: Efter smøring af trimmerens lejer betjenes trimmeren i 30 sekunder, hvorefter maskinen stoppes, og overskydende fedt fjernes fra trimmerakslen og pakningerne.



Figur 27

1. Trimmernippel



Figur 28

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Aflastningsventil | 3. Trimmernippel |
| 2. Knivcylindermotorhusets nippel | |

Besigtigelse af knivene

Inspicer trimmerens cylinderknive for beskadigelse og slid med jævne mellemrum. Bøjede knive kan rettes ud med en tang. Slidte knive kan udskiftes. Ved besigtigelse af knivene skal du kontrollere, at endemøtrikkerne på højre og venstre knivaksel er tilspændte.

Bemærk: Eftersom trimmeren kan føre mere snavs (f.eks. støv og sand) ind i klippeenheden end knivcylindern almindeligvis udsættes for, skal bundkniven og

hovedknivcylindern inspiceres for slid mere regelmæssigt. Dette gælder især ved brug i sandet jord.

Vigtigt: Baglapning ved en forkert knivcylinderhastighed kan løse og overskrue drivremskivens gevind. Se fremgangsmåden for baglapning i brugervejledningen til klippeenheten.

Bemærk: Trimmerknive, mellemhjulsløje og rem(-me) betragtes som værende forbrugsstoffer.

Justering af remskiven og remmen

1. Den drevne remskive (ved trimmerakslen) kan bevæge sig ind eller ud. Noter, hvilken vej remskiven skal bevæge sig.
2. Fjern styrefjederen, så remspændingen løsnes.
3. Fjern remmen.
4. Fjern den låsemøtrik, der fastholder den drevne remskive til enden af trimmerakslen.

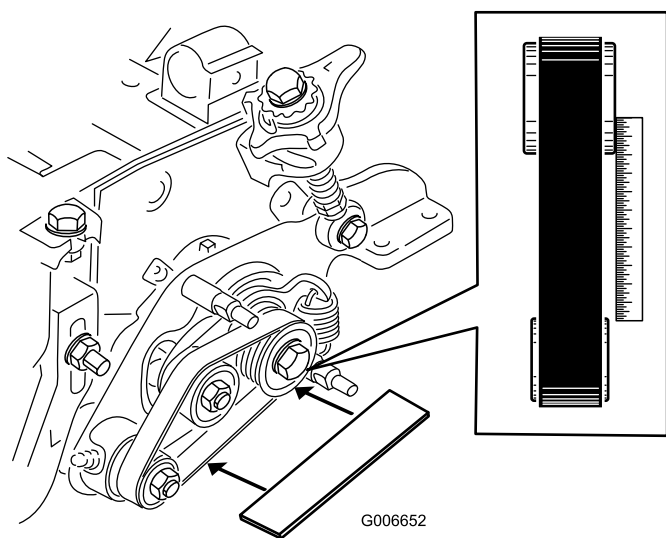
Bemærk: Sæt en 5/8 tommers skruenøgle på trimmerakslens flade sider for at forhindre akslen i at dreje.

5. Fjern remskiven fra akslen.
6. Hvis remskiven skal bevæge sig ud tilføjes en afstandsklods på 0,032 tommers. Hvis remskiven skal bevæge sig ind fjernes den eksisterende afstandsklods på 0,032 tommers.
7. Monter remskiven.

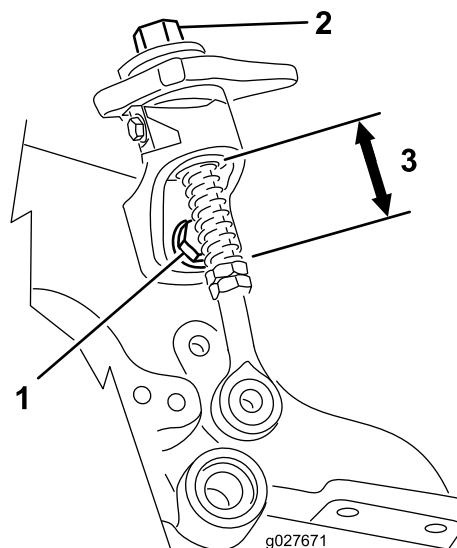
Bemærk: Kontroller, at remskivenøglen er monteret (hvis en sådan findes).

8. Sørg for, at trimmerakslen ikke drejer rundt, ved at sætte en 5/8 tommers skruenøgle på akslens flade sider. Fastgør remskiven på akslen med en flangemøtrik.
9. Tilspænd møtrikken til et moment på 30 til 45 Nm eller
10. Monter remmen og styrefjederen.
11. Kontroller tilretningen af de yderste overflader af drivremskiven og de drevne remskiver, der skal være inden for 0,8 mm.

Vigtigt: Brug ikke styreremskiven til at kontrollere tilretningen.



Figur 29

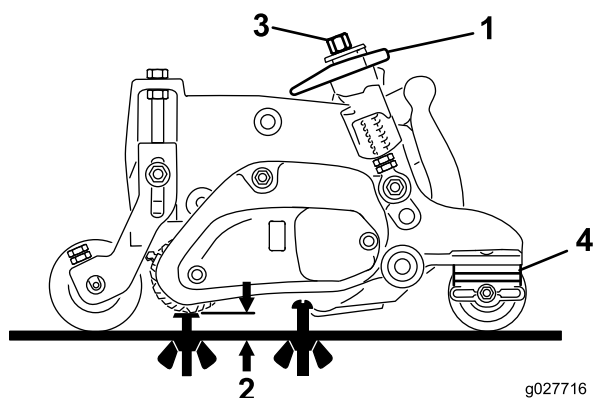


Figur 31

1. Quick-up-monteringsbolt
2. Højdejusteringsknop
3. 3,5 cm

Fejlfinding på trimmer, der binder

1. Sørg for, at trimmeren er indstillet til den ønskede trimmehøjde (Figur 30).



Figur 30

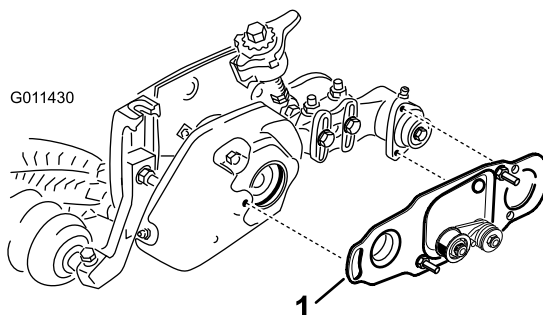
1. Quick-up-håndtag (aktiveret position)
2. Trimmerhøjde
3. Højdejusteringsknop
4. Antal afstandsklodser til bagrulle (under sidepladebelægning)

2. Løsn quick-up-monteringsbolten, og kontroller, at den gevindskårne stang er rettet ind og ikke binder på quick-up-rampen (Figur 31). Spænd boltene.
3. Kontroller længden på quick-up-fjedrene på stængerne med gevind: længden skal være 1-3/8 tomme (Figur 31).

4. Hvis højdejusteringsknappen ikke roterer frit, kan bøsningen være snavset (Figur 31).

Bemærk: Rengør bøsningen efter behov.

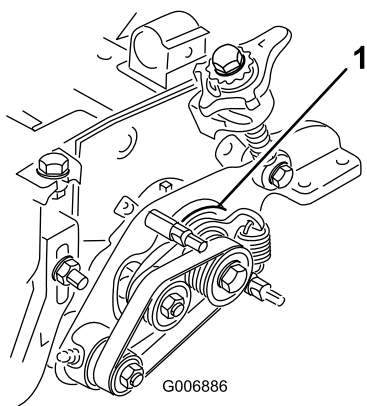
5. Hvis der er monteret en rullebørste, skal du kontrollere, at børstepladen (Figur 32) er parallel med klippeenhedens sideplade og helt indsat i gummikransene.



Figur 32

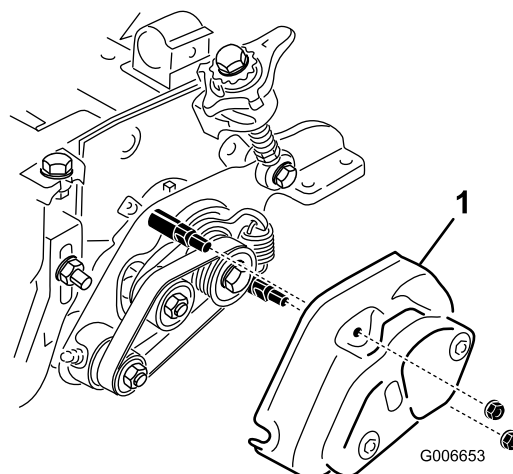
1. Børsteplade

6. Kontroller, at bøsningen på hovedtrækket (Figur 33) drejer frit om navet.



Figur 33

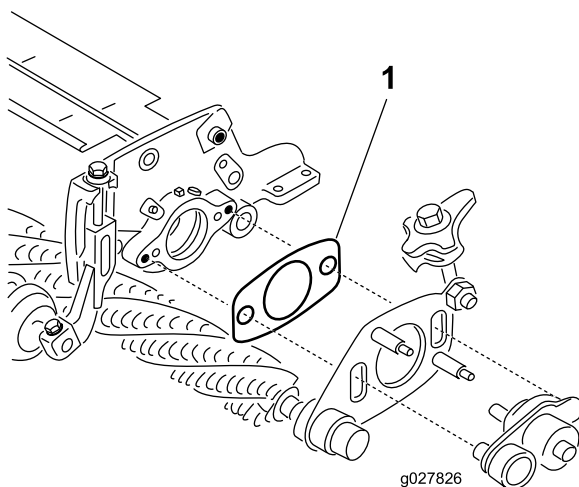
1. Bøsning på hovedtræk



Figur 35

1. Dækselstøtte

7. Kontroller, at afstandsstykket (Figur 34) mellem trimmerens drejeplade i den drivende side og klippeenhedens sideplade ikke klemmes af drejenavet. Afstandsstykket skal frit kunne bevæges.



Figur 34

1. Afstandsstykke

8. Kontroller, at møtrikkerne på trimmerens og rullebørstens dæksler ikke (Figur 35) er spændt for hårdt.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
03401	—	Venstre trimmersæt, klippeenhed i Reelmaster 5010-H-serien med knivcylinder på 13 cm	LH GROOMER KIT FOR 5IN CU [RM 5010]	Venstre trimmersæt	2006/42/EF
03402	—	Højre trimmersæt, klippeenhed i Reelmaster 5010-H-serien med knivcylinder på 13 cm	RH GROOMER KIT FOR 5IN CU [RM 5010]	Højre trimmersæt	2006/42/EF
03403	—	Venstre trimmersæt, klippeenhed i Reelmaster 5010-H-serien med knivcylinder på 18 cm	LH GROOMER KIT FOR 7IN CU [RM 5010]	Venstre trimmersæt	2006/42/EF
03404	—	Højre trimmersæt, klippeenhed i Reelmaster 5010-H-serien med knivcylinder på 18 cm	RH GROOMER KIT FOR 7IN CU [RM 5010]	Højre trimmersæt	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



David Klis
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 12, 2015

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911